

 Skater Hockey Inline Hockey			Match Sheet Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara			1 Wollerau	Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitions																			
CLUB 1 Wollerau			CLUB 2 Zofingen Black Panthers II			2 Zofingen Black Panthers II	Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitions																			
Team / Mannschaft / Club Società			League/Liga Ligue/Lega			Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code									
CLUB 1 Wollerau			2L			55	C KUMIN Simon		211011	01:23	88	10	1				06:59	10	2	00:00	07:24	L										
CLUB 2 Zofingen Black Panthers II			2L			88	A BRUHIN Oliver		214003	12:43	10	77	2				06:59	10	2	00:00	08:59	V2										
Lieu / Ort Location / Luogo			Wollerau			Date / Datum Date / Data			19.03.2017			Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara			SC014																	
Start / Beginn Début / Inizio			14:05			End / Ende Fin / Fine			16:05			Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato			Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole																	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo						Cup / Pokal Coupe / Coppa			X			Other / Sonstiges Autre / Altro			Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori			21														
Time Keeper Chronométrateur			216724 SAGESSER Livia			Signature / Firma Unterschrift			212638			COACH			Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Signature			212638								
Official scorer Marqueur			211036 PAJAROLA Claudia			COACH			RUTISHAUSER Thomas			TIME OUT			X			TOTAL			7			TOTAL			24 min					
Referee 1 Arbitre 1			9021 SEILER Jürgen			Referee 2 Arbitre 2			203183 GULDIMANN Cyrill			TOTAL			X			TOTAL			24 min											
Tech. Director Directeur tech.						RESULT			PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO			FINAL			CLUB 1			CLUB 2			CLUB 1			CLUB 2								
1 Time / Drittel Tiers / Tempo			2			7			7			15			Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore			Zofingen Black Panthers II														
2 Time / Drittel Tiers / Tempo			4			3			CAPTAIN 1			Signature / Unterschrift / Firma			55:50			13														
3 Time / Drittel Tiers / Tempo			1			5			CAPTAIN 2			Signature / Unterschrift / Firma			59:37			14														
Overtime / Verl. Prol. / Sup.			0			0			Signature / Unterschrift / Firma			59:49			15																	
Penalty / Rigori			0			0			Signature / Unterschrift / Firma			59:49			15																	
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.						COACH			Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Signature			212638			TIME OUT			X			TOTAL			15		
Signature / Unterschrift / Firma						Signature / Unterschrift / Firma						TIME OUT			X			TOTAL			26 min											